

奇跡と呼ばれた映画!

いつか土に還る



72nd International Film Festival Berlin
Competition
2022年ベルリン国際映画祭
コンペティション部門正式出品

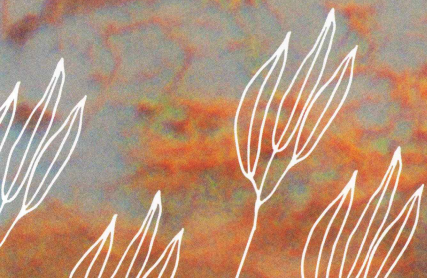
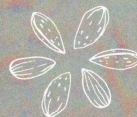
小さき麦の花

Return to Dust

QIJI FILMS LIMITED - BEIJING JIQ SPRING PICTURES COMPANY LIMITED - SUCH A GOOD FILM - BEIJING ALIBABA PICTURES CULTURE CO. LTD. - DREAM MEDIA CO. LTD. -
HUICHENG MOVIOLA FILMS LIMITED - ARANYA PICTURES CO. LTD. - HANGZHOU QIN ZI ZAI CO. LTD. - BEIJING SHOWCASE CULTURE MEDIA CO. LTD. present
"RETURN TO DUST" is written and directed by LI RUIJUN. Screenplay by LI RUIJUN & WANG WEIBU. Music by PEIYUAN YAZZANIAN. Produced by QIN FENG. Executive Producer: XIANG HE. Producers: ZHANG MIN - LIYAN World Sales m-appart
© 2022 QIJI Films Limited, Beijing JIQ Spring Pictures Company Limited. All Rights Reserved.

監督:リー・ルイジュン(「僕たちの家に帰ろう」)/出演:クー・レンリン、ハイ・チン(「オペレーション:レッド・シー」)彼と私と両家の事情)) 原語:程入暈煙/英語題:RETURN TO DUST
2022年/中国/カラー/133分/字幕:磯崎太郎/字幕監督:樋口裕子/配給:マジックアワー・ムヴィオラ
moviola.jp/muginohana/ (原)

互いに家族から厄介払いされたふたりの永遠の愛の物語。
世界の批評家が賞賛、中国で〈奇跡〉とまで呼ばれた大ヒット作。





2022年 ベルリン国際映画祭
コンペティション部門 正式出品

2022 ウーディネ極東映画祭
シルバー・マルベリー観客賞、ブラック・ドラゴン観客賞

2022 シネフェスト・ミシュコルツ国際映画祭
エメリック・プレスバパー賞(最高賞)、FIPRESCI賞

2022 バリャドリッド国際映画祭
ゴールドスパイク賞(最高賞)

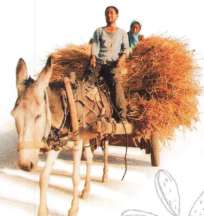
2022 ゴールデン・アプリコット国際映画祭
最優秀作品賞

ベルリン
星取り **4.7**
(5点満点)
★★★★★
興収20億超えの
大ヒット!



2011年、中国西北地方の農村。貧しい農民ヨウティエと内気なクイン。互いに家族の厄介者だったふたりは、見合い結婚。やがて、互いを慈しみ、力を合わせ、作物を育て、自分たちの手で質素な家を作り、慎ましくも日々を生きる。だが、自然の猛威や変わりゆく時代の波にさらされ……。ベルリン国際映画祭の星取りで驚異の4.7点(5点が満点)をマークするもなぜか無冠。しかし中国で公開されるとTikTokでの「泣ける映画」「感動作」など絶賛口コミが火付け役となり、若い世代を中心に社会現象に。興収20億円を超える大ヒットとなり、<奇跡の映画>とまで呼ばれたのが、この『小さき麦の花』だ。

〈奇跡の映画〉と 呼ばれた理由は？



愛という言葉は
一度も出てこないけれど。

妻クインを演じるのはかつて「国民の嫁」と呼ばれた人気女優ハイ・チン。ノーメイクで農村の女性になりきった名演は必見だ。夫のヨウティエを演じるのは、実際に農民でもあるウー・レンリン。ふたりが互いに寄り添い、大地に寄り添い生きる姿。口数少なく、互いにどこかぎこちないふたりは、「愛している」なんて言葉は決して口にしない。けれど、これが本当の愛、本当の優しさなんだと、観客の心に訴えかけてくる。



ロバやひよこ、麦の種でつくる花… 農村の四季の喜びと美しさ。

農村の厳しい現実を見つめながらも、この映画を観た人の胸に残るのは彼らの幸福、彼らの愛の美しさ。3人目の家族ともいうべきロバの仕草、ひよこを孵化させる段ボールの光、そして麦の種で手の甲につくる花のしるし……。リアリズムの中にファンタジーを織り込ませたりー・ルイジュン監督の演出が輝きを放つ。「第5世代の名作やジャ・ジャンクー作品を思い起こさせる。『小さき麦の花』は現代中国の名作との比較に値する」と海外で評された新たな名作である。



監督「リー・ルイジュン(『僕たちの歌に帰ろう』)
出演「ウー・レンリン、ハイ・チン(『オペレーション:レッド・シー』『破と私と商家の事情』)
原題: 種入塵煙 | 英語題: RETURN TO DUST | 2022年 | 中国 | 133分 | 字幕: 磯尚太郎 | 字幕監修: 樋口裕子
配給: マジックアワー、ムヴィオラ (株)

moviola.jp/muginohana/



2.70金ロードショー

特別鑑賞券1,500円(税込)発売中

劇場窓口でお買い求めの方に
「中国の鬼才デザイナー・黄海デザインのオリジナルポスターカード」プレゼント!



JR恵比寿駅東口徒歩8分 恵比寿ガーデンプレイス内
YEBISU GARDEN CINEMA
0570(783)715
www.unitedcinemas.jp/ycg/

有楽町イトシア・イトシアプラザ4F
「T:テアトルシネマグループ」
ヒューマントラストシネマ有楽町
03(6259)8608 ttcg.jp